

TALKS AND
EVENTS

ERWIN OLAF & HANS OP DE BEECK

Inspired by **Steichen**

Musée national
d'histoire et d'art
Luxembourg

T +352 47 93 30-1
F +352 47 93 30-271
musee@mnh.lu

Marché-aux-Poissons
L-2345 Luxembourg
www.mnh.lu

M_NHA

ERWIN OLAF & HANS OP DE BEECK

Inspired by Steichen

16 December 2022 – 11 June 2023

Marking the 50th anniversary of Edward Steichen's death, this exciting project showcases the work of two eminent contemporary artists, Dutch photographer Erwin Olaf (*1959) and Belgian visual artist Hans Op de Beeck (*1969).

Out of their appreciation for each other and their shared admiration for Steichen's œuvre, Olaf and Op de Beeck agreed to collaborate on a project for the first time ever. The exhibition features Olaf's series *Im Wald*, together with watercolours and sculptures by Op de Beeck and landscape photographs by Steichen himself, creating surprising connections between the three artists. Although very different, they come together like virtuoso musicians, creating a new harmony, a richly variegated presentation of imagery in black, white and grey tones that is strikingly unified and self-evident.

The show, thus, provides a new context for the oeuvre of the Luxembourg-born photographer and encourages viewers to (re)discover the artistic qualities of his prints through a contemporary lens. In addition to their joint show, Olaf and Op de Beeck will also present a curated selection of works by Steichen from the MNHA's extensive collection in the museum's Steichen cabinet.

16 décembre 2022 – 11 juin 2023

*Pour commémorer le 50^e anniversaire de la mort d'Edward Steichen, le MNHA a monté un projet d'exposition passionnant réunissant le travail de deux artistes contemporains de renom, à savoir le photographe néerlandais Erwin Olaf (*1959) et l'artiste plasticien belge Hans Op de Beeck (*1969).*

En raison de leur considération mutuelle et de leur admiration commune pour l'œuvre de Steichen, les deux artistes ont accepté de travailler ensemble pour la première fois. L'exposition fait dialoguer la série Im Wald d'Olaf ainsi que des aquarelles et des sculptures d'Op de Beeck avec les photographies de paysage de Steichen, établissant ainsi des parallèles surprenants entre les trois artistes. Bien que très distincts, ils entrent ici en résonance tels des musiciens virtuoses, créant une nouvelle harmonie, une présentation richement variée d'images aux tonalités noires, blanches et grises, dont l'unité et l'évidence sont frappantes.

Cette exposition permet de jeter une lumière nouvelle sur l'œuvre du célèbre photographe né au Luxembourg et invite les spectateurs à (re)découvrir les qualités artistiques de ses tirages à travers une optique résolument contemporaine. En plus de ce projet commun, Olaf et Op de Beeck ont accepté le commissariat d'exposition pour une sélection d'images issues de la vaste collection du MNHA qui sera présentée dans le cabinet Steichen du musée.

The exhibition catalogue *Erwin Olaf & Hans op de Beeck, Inspired by Steichen* will be published in January 2023.

Dieses spannende, anlässlich des 50. Todestages von Edward Steichen ins Leben gerufene Projekt zeigt die Arbeiten von zwei herausragenden zeitgenössischen Künstlern, dem niederländischen Fotografen Erwin Olaf (*1959) und dem belgischen bildenden Künstler Hans Op de Beeck (*1969).

Aufgrund ihrer gegenseitigen Wertschätzung und ihrer gemeinsamen Bewunderung für Steichens Werk arbeiten Olaf und Op de Beeck zum ersten Mal an einem gemeinsamen Projekt. Die Ausstellung zeigt Olafs Serie *Im Wald*, zusammen mit Aquarellen und Skulpturen von Op de Beeck und Landschaftsfotografien von Steichen selbst, und stellt so überraschende Verbindungen zwischen den drei Künstlern her. Obwohl sehr unterschiedlich, treffen sie hier wie virtuose Musiker aufeinander und schaffen eine neue Harmonie, eine facettenreiche Präsentation von Bildern in Schwarz-, Weiß- und Grautönen, die durch ihre Einheitlichkeit und Selbstverständlichkeit besticht.

Die Ausstellung setzt somit das Werk des in Luxemburg geborenen Fotografen in einen neuen Kontext und regt dazu an, die künstlerischen Qualitäten seiner Bilder aus einer zeitgenössischen Perspektive (wieder) zu entdecken. Zusätzlich zu ihrer gemeinsamen Ausstellung präsentieren Olaf und Op de Beeck im Steichen-Kabinett des MNHA eine von ihnen kuratierte Auswahl von Fotografien aus der umfangreichen Steichen-Sammlung des Museums.



Erwin Olaf, *Im Wald, Am Wasserfall*, 2020. Photograph, Hahnemühle Photo Rag Baryta. Courtesy of the artist.
Photo : Studio Erwin Olaf.

TALKS

- **Thursday 15 December | 5 pm (EN)**

ARTIST TALK

Ruud Priem in conversation with

Erwin Olaf and Hans Op de Beeck

Hans Op de Beeck and Erwin Olaf will share their thoughts on individual works and the artistic collaboration that the exhibition at the MNHA prompted in a discussion moderated by the exhibition curator Ruud Priem. To mark the opening of their exhibition, the artists will talk about specific ideas behind the works presented in the museum, their relationship with Steichen's photography and elaborate on modern society and human attitudes to our natural environment.

- **Thursday 26 January | 6 pm (EN)**

A VISUAL JOURNEY EXPLAINED:

THE MAKING OF "HANS OP DE BEECK & ERWIN OLAF, INSPIRED BY STEICHEN"

Ruud Priem, curator of the exhibition

Dept. Head and Curator of Fine Arts at the MNHA will discuss how the exhibition was conceived and curated, offering a glimpse behind the scenes of curatorial work, and on the influence of artists such as William Kentridge and, of course, Edward Steichen on the project.

- **Thursday 23 February | 6 pm (LU)**

HÉICHTEN AN DÉIFTEN:

DEN EDWARD STEICHEN A SÄI WIERK ZU LËTZEBOURG

Prof. Dr. Michel Polfer, Director MNHA

Den Direkter vum MNHA ass Co-Editeur an Auteur vum neie Katalog *Edward Steichen*.

The Luxembourg Bequest, eng Publikatioun, déi alleguerten d'Wierker vum Edward Steichen an der Sammlung vum Nationalmusée zesummebréngt. An dësem Virtrag schwätzt hien iwwert d'Geschicht an d'Bedeutung vum Steichen sengem Vermächtnis u säi Gebuertsland an iwwert d'Roll déi den MNHA anhëlt fir dësen ze erhalen.

- **Thursday 2 March | 6 pm (DE)**

ERWIN OLAF IN DEUTSCHLAND: UNHEIMLICH SCHÖN

Dr. Roger Diederer, Director Kunsthalle München

Der Direktor der Kunsthalle München hat Erwin Olaf eingeladen, seine Arbeiten in der Ausstellung *Unheimlich Schön* (2020) zu zeigen. In Vorbereitung auf die Ausstellung wurde Olafs Serie *Im Wald* (2020) konzipiert und vom Künstler in der bayerischen Landschaft um München realisiert. Eine Auswahl aus *Im Wald* steht auch im Mittelpunkt der aktuellen Schau in Luxemburg. Dr. Diederer wird über die Entstehung dieser Serie und der Münchener Ausstellung, die Rezeption des Werks von Erwin Olaf in Deutschland und das Verhältnis von Olafs Werk zu alten Meistern und zeitgenössischer Kunst sprechen.

- **Thursday 16 March | 6 pm (LU)**

LANDSCHAFT AM WANDEL: ENG GEOPOETESCH VUE OP DE MINETT

Robert Weis and Dr. Sébastien Thiltges,

moderated by Lis Hausemer

D'Relatioun vum Mënsch zu senger natierlecher Ëmwelt an de mënschlechen Impakt op d'Ausgesivun der Landschaft si wichteg Theemen an de Wierker vum Hans Op de Beeck a vum Erwin Olaf aus der Ausstellung. Natierlech sinn dat universell Theemen, déi och zu Lëtzebuerg ganz present sinn. De Robert Weis an de Sébastien Thiltges diskutéieren iwwer d'Veännerung vun de Minettlandschaften aus der Perspektiv vum Schreiwen an der Literatur, an enger Diskussioun moderéiert vum Lis Hausemer.

- **Thursday 4 May | 6 pm (EN)**

EXPLORING THE ARTISTIC LANDSCAPE FROM A GALLERIST'S POINT OF VIEW

Alex Reding and Ron Mandos, moderated by Els Wuyts

Alex Reding (Nosbaum Reding Gallery), Ron Mandos (Ron Mandos Gallery) and moderator Els Wuyts (curator of Beaufort 2024) discuss the current state of the contemporary art scene in Luxembourg, Belgium and the Netherlands – the home countries of the three artists featured in the exhibition – as well as the international reception and influence of Hans Op de Beeck, Erwin Olaf and Edward Steichen.

THEMATIC TOURS

- **Sunday 26 February** | 3 pm (LU/FR)

Florence Hoffmann, visual artist

- **Thursday 9 March** | 6 pm (LU)

Pit Molling, sculptor and multimedia artist

- **Thursday 30 March** | 6 pm (FR)

Éric Chenal, artist photographer

- **Thursday 20 April** | 6 pm (LU)

Anke Reitz, curator of the Edward Steichen's collection for the CNA

Free entry

THROUGH THE LENS OF...

Florence Hoffmann, Pit Molling, Éric Chenal, Anke Reitz

In these very personal guided tours, four people from Luxembourg's art scene present selected works from the exhibition, drawing on their background in culture to reflect on and interpret the pieces on display.

- **Thursday 9 February** | 6 pm (LU)

- **Sunday 26 March** | 3 pm (DE)

Thursday free entry | Sunday 7 €

MENSCH, NATUR, KULTUR

Mit Georges Weyer

Lebt der Mensch mit oder in der Natur? Wie nimmt er sie wahr? Manchmal lebt er von ihr, manchmal beutet er sie sogar aus. Trägt Kultur dazu bei, das Verhältnis des Menschen zur Natur zu gestalten oder gar zu verbessern? Wenn wir wissen, dass in Landwirtschaft und Weinbau der Begriff "Kultur" durchaus auch als Gegensatz zur Natur verwendet wird, beeinflusst das unsere Wahrnehmung von beiden.

- **Sunday 5 March** | 3 pm (EN)

- **Thursday 1 June** | 6 pm (DE)

Thursday free entry | Sunday 7 €

EDWARD STEICHEN, ERWIN OLAF, HANS OP DE BEECK – WHAT DO THEY HAVE IN COMMON?

With Georges Weyer

One artist from the past, two from today.

What is their view on their era and how do they depict humans and nature?

- **Sunday 15 January** | 3 pm

- **Thursday 2 February** | 6 pm

- **Sunday 23 April** | 3 pm

- **Thursday 8 June** | 6 pm

Thursday free entry | Sunday 7 €

LA NATURE, LIEU DE RÊVERIE

Par Nathalie Becker (FR)

Tantôt pleine de prodigalité et accueillante, tantôt âpre et impétueuse, la nature fascine l'homme depuis les origines. Il l'a déifiée, honorée, respectée puis l'a outragée en tentant de la dominer. Cependant la nature reste dans l'imaginaire un lieu de prédilection pour la rêverie et l'introspection. Seraient-ce sa diversité, ses horizons illimités et sa permanence universelle contrastant avec notre propre fragilité qui la rendent si inspirante? Quoiqu'il en soit, la nature, ses éléments et le cycle des saisons nourrissent depuis toujours notre capacité onirique.

WORKSHOP FOR CHILDREN

- **Saturday 18 February** | 2 - 4 pm

- **Saturday 13 May** | 2 - 4 pm

8-12 years | 8 €

FOTOBOX

Mit Jennifer Maria Schneider (LU/DE)

In diesem Workshop gestaltest du deine eigene Fotobox. Inspiriert von den Bildern des Künstlers Erwin Olaf bearbeitest du verschiedene Materialien, um dein Portraitbild zu erstellen. Hier kannst du Blätter und andere Naturmaterialien aussuchen, schneiden, kleben und als Collage zusammensetzen. Wenn du möchtest, dann kannst du auch gerne deine gesammelten Blätter und kleine Äste mitbringen.

WORKSHOPS FOR ADULTS

- Thursday 9 March | 6 pm
- Saturday 11 March | 2 pm
- Sunday 12 March | 2 pm

24 € (3 sessions)

DÉCOUVERTE DE L'AQUARELLE INSPIRÉE PAR L'EXPOSITION D'ERWIN OLAF ET HANS OP DE BEECK

Par Julien Fallesen (FR)

Au cours de cet atelier en trois sessions, vous allez mettre en pratique les techniques de l'aquarelle en vous inspirant des œuvres exposées. En partant de photographies, vous allez jouer avec l'aléatoire, l'imprévu et utiliser votre inspiration pour dessiner des portraits, des corps et des paysages. Vous allez pouvoir découvrir les avantages de l'aquarelle et partager votre expérience avec les autres participants.

-
- Sunday 23 April | 2 - 4 pm

8 €

VANITAS OF MINE – INSZENIERTE WELTEN

Mit Tania Kremer (LU/DE)

In diesem Workshop verbinden wir die Vanitas der inszenierten Gegenstände von Hans Op de Beeck mit den inszenierten Fotografien von Erwin Olaf. Nach dem Besuch der Ausstellung fertigen wir eine Vanitas-Skulptur aus verschiedene Alltagsgegenständen an. Diese Gegenstände werden in Beton gegossen, um der Farbe "grau", welche bei Op de Beeck eine wichtige Rolle spielt, gerecht zu werden. Jeder Teilnehmende bringt seine persönliche Fotografie mit. Es kann sich hier um ein Porträt oder eine Landschaft, ein Hundefoto oder ein Katzenbild, ein Ferienbild oder ein Familienfoto handeln.

- Thursday 12 January | 6 pm
- Saturday 14 January | 2 pm

16 € (2 sessions)

MYSTERIOUS LANDSCAPES, LAYERS AND SCENES: PHOTOGRAPHY AND WATERCOLOUR WORKSHOP

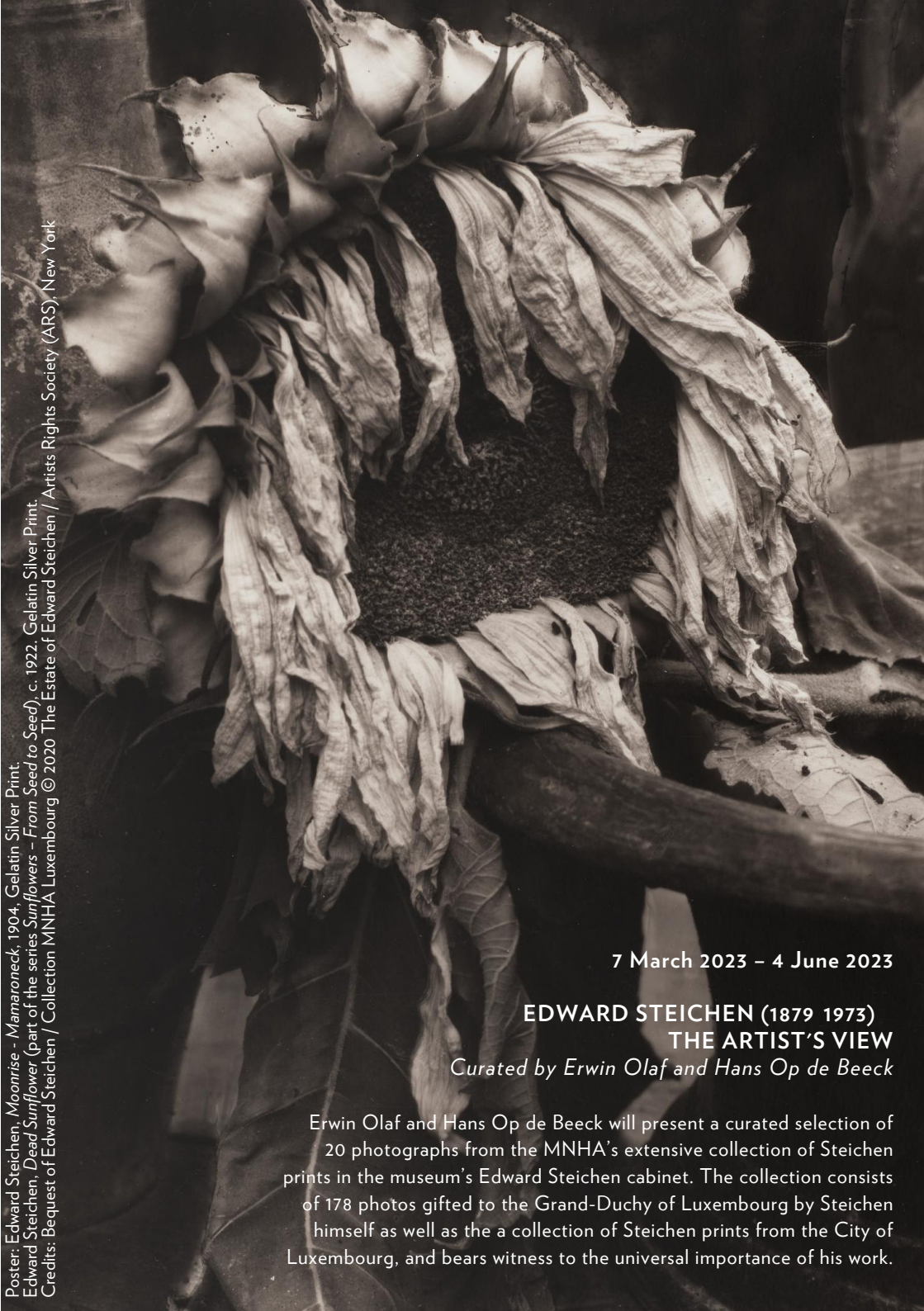
With Martine Pinnel (LU/DE/FR/EN)

This two sessions-workshop will explore Erwin Olaf and Edward Steichen's photographs and Hans Op de Beeck's sculptures and watercolours. In the first session, we will visit the exhibition, immerse ourselves in the artists' mystical landscapes and portraits and draw direct inspiration from this world. We will then stage photographs that reference these works and participants will learn various lighting techniques. They can also use different found objects to convey their vision. The photos will be black and white in keeping with the mood of the exhibition. In the second session, participants will use the prints from the photo session to complete their artwork, painting the landscape around the staged pictures with watercolours. These paintings will also be done in black and white and consist of layers of mountains, foliage, water, mist etc. The finished result will be a mystical dreamlike landscape based on staged photographs – a perfect union of the two mediums.

BOOKING

servicedespublics@mnha.etat.lu

(+352) 47 93 30 -214 / -414



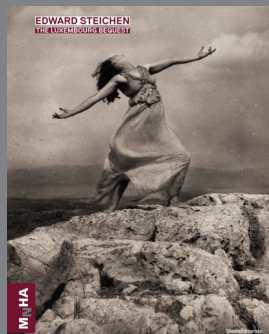
Poster: Edward Steichen, *Moonrise - Mamaroneck*, 1904, Gelatin Silver Print.
Edward Steichen, *Dead Sunflower* (part of the series *Sunflowers - From Seed to Seed*), c. 1922, Gelatin Silver Print.
Credits: Bequest of Edward Steichen / Collection MNHA Luxembourg © 2020 The Estate of Edward Steichen / Artists Rights Society (ARS), New York

7 March 2023 – 4 June 2023

EDWARD STEICHEN (1879 1973)
THE ARTIST'S VIEW

Curated by Erwin Olaf and Hans Op de Beeck

Erwin Olaf and Hans Op de Beeck will present a curated selection of 20 photographs from the MNHA's extensive collection of Steichen prints in the museum's Edward Steichen cabinet. The collection consists of 178 photos gifted to the Grand-Duchy of Luxembourg by Steichen himself as well as the a collection of Steichen prints from the City of Luxembourg, and bears witness to the universal importance of his work.



EDWARD STEICHEN. THE LUXEMBOURG BEQUEST

edited by Michel Polfer and Gilles Zeimet

"With the publication of the present catalog, the MNHA is fulfilling a long outstanding debt to both Edward Steichen himself and his estate. Each photograph of the bequest is accompanied by a text as well as the transcription of all inscriptions, allowing both professionals and photography enthusiasts to discover the qualitatively and quantitatively outstanding collection in all its detail."

Michel Polfer, director of the National Museum of History and Art, Luxembourg (MNHA)

Authors: Kerstin Bartels, Gerd Hurm, Julia Niewind, Malgorzata Nowara, Michel Polfer, Françoise Poos, Gilles Zeimet
464 pages, Silvana Editoriale, ISBN: 9788836651559, Price: 60 €.

Guided tours

- Sunday 8 January | 3 pm (LU)
- Thursday 19 January | 6 pm (FR)
- Sunday 5 February | 3 pm (DE)
- Thursday 16 February | 6 pm (EN)
- Sunday 19 March | 3 pm (FR)
- Thursday 23 March | 6 pm (FR)

Opening hours

Mon: closed
Tue - Sun: 10 am - 6 pm
Thu: 10 am - 8 pm

Agenda

www.mnha.lu
Groups only upon request

Advance booking essential for events

Booking and further information: (+352) 47 93 30-214 / -414, servicedespublics@mnha.etat.lu

MNHA

MUSÉE NATIONAL D'HISTOIRE ET D'ART LUXEMBOURG

Marché-aux-Poissons | L-2345 Luxembourg | www.mnha.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

